

### 新型コロナウイルス感染予防・拡大防止のためのお願い。

新型コロナウイルス等各種感染拡大に対する予防、拡散防止について

【チケット購入時のお願い】

※マスクをご着用の上、ご来場ください。

※ご鑑賞時のマスク着用をお願いいたします。

### 要求预防新型冠状病毒感染和防止扩大。

关于预防新型冠状病毒等各种感染防止扩散

[购票时要求]

\*请戴口罩入场。

\*观看时请戴口罩。

### 入場時の体温測定

入場時の体温測定にご協力ください。

入場時、非接触体温計にて、

お客様の体温を計測させていただきます。

37.0 度を超える場合には、

ご入場をお断りさせていただきます。

### 入场时的体温测量

入场时请配合体温测量。

入场时，使用非接触式温度计

我们将测量您的体温。

如果超过 37.0 度，

我们将拒绝入场。

### ◆ 場内でのご飲食について

※場内でも、劇場売店でお求めいただいた飲食物をお召し上がりいただけます。

※飛沫感染防止のため、以下をお控えください。

・映画が始まる前のお食事

・ご飲食しながらの会話

※当劇場売店以外の商品の持ち込みは禁止しております。

#### ◆关于馆内饮食

\*您还可以享受在剧院卖店购买的食物和饮料。

\*请避免以下以防止飞沫感染。

- 电影开始前的用餐
- 饮食中的对话

\*禁止带入我们剧院商店以外的产品。

◆ 館内ではマスク着用をお願いします。

※ご飲食される時以外は、マスクの着用をお願いいたします。

※着用いただけない場合はご鑑賞をお断りさせていただきます。尚、ご事情により着用ができない場合は、劇場スタッフまでお申し出ください。

◆请在馆内戴口罩。

\*除饮食外，请戴口罩。

\*如果您无法佩戴，我们将拒绝观看。如果由于某些原因无法佩戴，请联系剧院工作人员。

#### 感染防止のためのお願い

ご来場前に、検温など体調管理のご協力をお願いいたします。

ご来場・ご鑑賞の際はマスクの着用をお願いいたします。

ソーシャルディスタンスを確保し前後に距離を空けてお並びください。

入退館時には管内施設のアルコールで手指消毒をお願いいたします。

#### 要求预防感染

来到会场之前，请配合温度测量等的健康管理。

到场或观赏时请戴口罩。

请保持社交距离，并在前后保持一定距离。

进入或离开建筑物时，请用辖区内的设施用酒精消毒手。

咳エチケットにご協力いただき、周囲のお客様にご配慮おねがいたします。

请配合咳嗽礼节，考虑周围的顾客。

## ご来場に関して

以下の場合、ご来場をお控えください

同居家族や身近な知人の感染が疑われる場合。

新型コロナウイルス感染症の陽性と判明した方との濃厚接触がある場合。

過去 14 日間以内に感染が拡大している国・地域への渡航並びに当該国・地域の在住者との濃厚接触がある場合。

## 关于您的到场

在以下情况下请不要到场

如果您怀疑自己家庭成员或熟人被感染时。

如果您与发现新型冠状病毒感染呈阳性的人有浓厚接触。

如果您去过最近 14 天内感染已扩散的国家/地区，并与该国家/地区的居民保持浓厚接触。

体調が悪くなられた場合は、お近くのスタッフまでお声掛けください。

如果您感到不适，请联系您附近的工作人员。